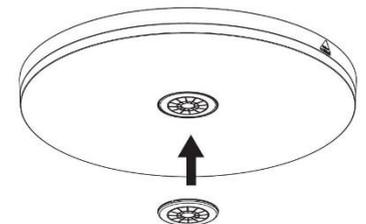
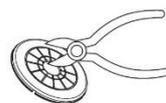
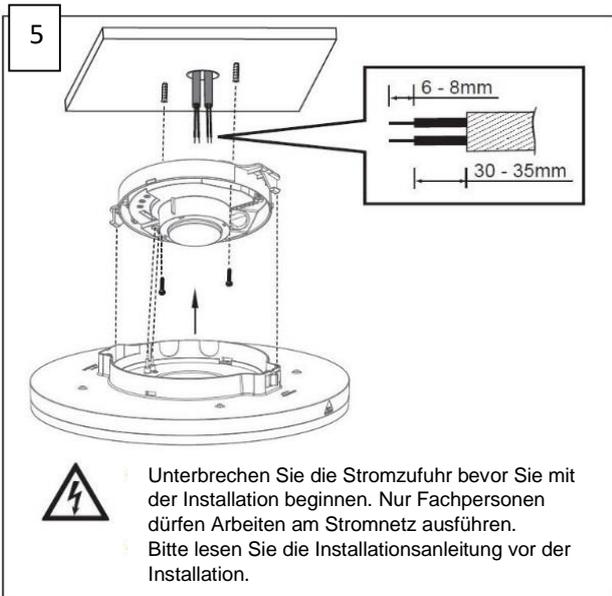


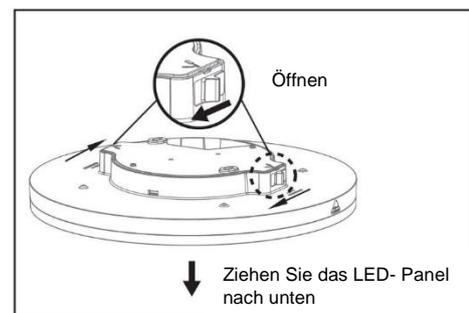
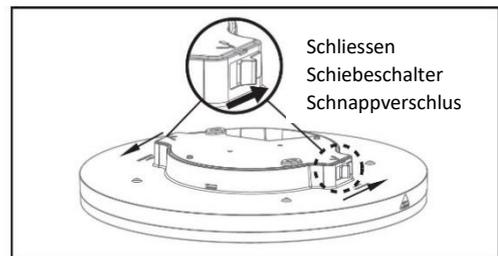
3 Zubehör mit Bedienungsanleitung und Linsenvorhang



4 Linsenclips. Ausbrechen der Vorhangsektoren für die Selektion der Erfassungsbereiche.



5



6

7

Die SlimLED Leuchte benötigt nur 2 Schrauben um an der Decke oder der Wand befestigt zu werden. Ziehen Sie vor dem Befestigen die notwendigen Kabel durch den Lampensockel. Abisolierung des Kabels ca. 6-8mm (Abb. 5) Nach dem Befestigen der Sensorplatte kann die Leuchte mit dem Schnappverschluss aufgesetzt werden! Stellen Sie bei Bedarf den Lichtregler auf «Test» und testen Sie den Erfassungsbereich. Das Licht schaltet dann für ca. 3 Sekunden EIN und für 2 Sekunden wider AUS.

**AUFWÄRMZEIT** der Elektronik nach dem Anschluss ans Netz: 60 Sekunden!

Öffnen Sie die Leuchte indem Sie die Schiebeschalter im Gegenuhrzeigersinn bewegen (von der Lampenrückseite her im Uhrzeigersinn) Auf beiden Seiten bis zum Anschlag schieben, dann den Leuchtenteil wegziehen! (Abb. 7)

## DE - Installationsanleitung

## 1. Sicherheitshinweise

Unterbrechen Sie die Stromzufuhr bevor Sie mit der Installation beginnen. Nur Fachpersonen dürfen Arbeiten am Stromnetz ausführen. Die Leuchte darf nicht auf ungeeigneten Oberflächen montiert werden. Bei defekten Geräten Stromzufuhr unterbrechen  
Diese Leuchte enthält eingebaute LED's. Diese können nicht ersetzt werden. Die Montage nur gemäss den landesüblichen Normen ausführen.

## 2. Beschreibung

Hochwertige LED Sensorleuchte für Innen- und Aussenmontage. Flaches Design, innovative Technik, einfaches Vernetzen.

Hervorragendes Lichtbild mit 12W, 24W oder 36W

## 3. Anwendung (Abb. 1)

Geeignet für Korridore, Treppenhäuser, Vorräume, Garagen. Geeignet im Innenbereich und im geschützten Aussenbereich. Schutzart IP54

## 4. Montage (Abb. 5)

- Öffnen Sie die Leuchte indem Sie gemäss Abb. 7 (Blick Rückseite) die Schiebeschalter im Uhrzeigersinn entriegeln. Dann die Leuchte nach unten wegziehen.
- Die Anschlussplatte entfernen (Abb. 7).
- Bohrlöcher an der Decke anzeichnen, in Durchmesser und Tiefe zu den entsprechenden Dübeln passende Löcher bohren (Abb. 5)
- Anschlussplatte montieren und dabei Netzanschlusskabel durch die Gummidurchführung ziehen (Abb. 5).
- Die elektrische Installation gemäss Abb. 5 vorsehen. Evtl. die geschaltete Phase anschliessen.
- Vor dem Aufsetzen des Leuchtenteils auf die Anschlussplatte die Regler gemäss Seite 3 einstellen
- Die Leuchte auf die Basis setzen, diese wird automatisch per Schnappverschluss fixiert (Abb. 6)

## 5. Anschluss (Abb. 9)

Der Stromkreis muss mit einem Leistungsschutzschalter abgesichert sein.

L = Stromführender Leiter (braun oder schwarz)

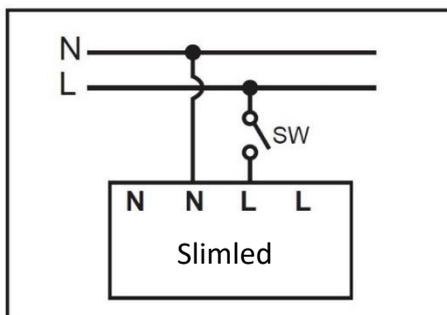
N = Neutralleiter (blau)

L' = Schaltausgang (nur SlimLED mit Sensor)

Zusatzlasten bis zu 6 SlimLED ohne Sensor (Abb. 9),

Drahtlose Vernetzung S.4 !

Standard Anschluss (SlimLED ohne Sensor) mit Lichtschalter/Taster. Anschluss mit Schalter für Dauerlicht (Abb.8) Vernetzung (Abb.9) Drahtlose Vernetzung S.4 !



8

## FR – Notice d'installation

## 1. Consignes de sécurité

Avant l'installation, contrôler que les câbles électriques ne soient pas sous tension.

L'installation ne doit être faite que par des électriciens qualifiés en respectant les réglementations du pays correspondant. Les réparations ne doivent être effectuées que par un atelier spécialisé.

A+ Ce luminaire comporte des lampes à LED intégrées. Les lampes de ce luminaire ne peuvent pas être changées.

## 2. Description du produit

Lampe à LED de haute qualité. Connexion en parallèle simple. Avec une diffusion homogène et parfaite, elle remplit tous les critères pour garantir un excellent éclairage

## 3. Utilisation (Fig. 1)

Luminaire adapté pour circulations, couloirs, cages d'escalier, sas, garage, etc. Protection IP54

## 4. Montage (Fig. 5)

- Déposer la lampe et desserrez la lampe du socle (Fig.7).
- Retirer le support de fixation et passer le câble d'alimentation par le passe-fil étanche (Fig. 5).
- Marquer les deux trous de fixation sur la surface d'accueil et percer les trous de fixation selon les chevilles utilisées (Fig. 5);enforcer les chevilles en assurant un maintien ferme
- Monter la plaque de connexion tout en étirant les câbles de connexion à travers le joint en caoutchouc (Fig. 5). Si cette une lampe détectrice connectez evtl. le cable phase commuté comme point 5
- Effectuer les branchements électriques (Fig. 5)
- Avant de placer la lampe sur son socle, ajustez la réglage minuterie etc. selon page 3
- Placer la lampe sur son socle. Fixation automatique avec ressort d'arrêt (Fig. 6)

## 5. Connexion (Fig. 9)

Le circuit électrique doit être protégé avec un dispositif réglementaire.

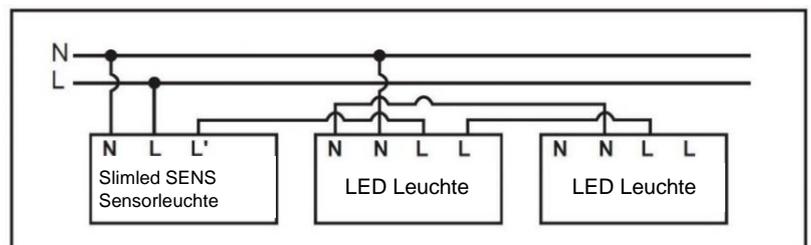
L =Phase (marron ou noir)

N =Neutre (bleu)

L' =Phase commutée – Sortie pour allumage direct (Fig. 9)

ou charge supplémentaire max. 6 lampes SlimLED sans ou avec (Fig. 10) capteur.

Schéma standard (SlimLED sans détecteur) avec interrupteur d'alimentation en option. (Fig.8) Schéma lampes en parallèle par câble. (Fig. 9) Sans fil page 5 !



9

ACHTUNG: schliessen Sie bei SlimLED mit Bewegungsmelder max. zwei SlimLED ohne Melder an. Abb.9. Die Parallelschaltung von SlimLED mit Sensor nur gemäss Abb. 10 vornehmen!

Zeitregler/Timer



6. Konfiguration des Zeitreglers (Time), Licht- und Reichweiten-Reglers.

Zeiteinstellung (TIME):

Über die Timer-Einstellung kann Standby OFF oder Standby ON gewählt werden. Ebenfalls kann bestimmt werden, wie lange das Licht nach der letzten Bewegung im Erfassungsbereich eingeschaltet bleibt.

Bei Standby OFF (linke Hälfte des Zeitreglers) schaltet das Licht bei einer Detektion des Bewegungsmelders auf 100% des Lichtes ein..

Bei Standby ON (rechte Hälfte des Zeitreglers) schaltet das Licht automatisch 20% EIN, falls das Umgebungslicht den eingestellten Lichtwert beim Lichtregler nicht erreicht.

Das Licht wird bei einer Detektion des Bewegungsmelders auf 100% des Lichtes eingeschaltet. Wählen Sie zusätzlich zum Standby Wert einen Zeitwert 30s, 1 min, 3 min, oder 10 min.

Reichweitenregler (Sens): Mit dem Potentiometer «Sens» kann die Reichweite des Sensors verändert werden (ob.) Die maximale Reichweite beträgt 8m im Durchmesser, die minimale Reichweite ca. 2m.

Lichtregler, Dämmerungseinstellung (LUX):

Die eingebaute Photozelle sorgt in der Automatikstellung dafür, dass das Licht erst ab dem eingestellten Dämmerungswert eingeschaltet wird:

Drehen im Uhrzeigersinn = Sensor schaltet auch bei Tageslicht. Drehen gegen den Uhrzeigersinn = Sensor schaltet nur bei Dunkelheit

Test Funktion

Mit dem Lux-Potentiometer auf Test schaltet das Licht, unabhängig vom Tageslicht, bei Bewegungen 3 sec ein und danach für 2 sec wieder aus. Zusätzlich leuchtet die rote LED bei Bewegung. Die Reichweite beträgt je nach Montagehöhe und Gehrichtung 6-8m

7. Technische Daten

Nennspannung: 220–240V~50Hz

Lichtleistung: 12W, 24W, 36W

Lichtstrom: ca. 1200 lm / 2000 lm / 3000 lm

Farbtemperatur: ca. 3000K, warmweiss

Farbwiedergab Ra: >80

Leistungsfaktor >0,8

Schutzart: IP44 spritzwassergeschützt, Klasse II, CE

Masse: Ø320x51mm;

Lebensdauer: LED L70 ca. 30 000 h

Material Boden: Kunststoff; Abdeckung: SABIC

Angaben Melder:

Erfassungsbereich: 360°

Schaltleistung: 250W LED

Reichweite ca. Ø 8m bei 3m Höhe

Montagehöhe ca. 2–4m

Dämmerungsregler 5–2000 lx

Zeitregler: Test, ca. 30s, 1min, 3min, 10min

Temperaturbereich -10 bis +40 °C



Lichtregler/Lux

6. Configuration du réglage minuterie (Time), portée et crépuscule

Réglage de temps (TIME):

Avec le réglage du minuterie (Time) vous pouvez choisir la mode Standby OFF ou Standby ON

En mode Standby OFF (sur la gauche de la minuterie) la lumière enclenche sur 100% après détection ou sur 20% après détection d'un mouvement.

En mode Standby ON la lumière de 20% s'enclenche automatiquement si le réglage d'obscurité (crépuscule) est réglé sur moins que la lumière de jour.

La lumière de 20% reste allumé jusque la lumière naturelle est plus haute que les 20% lumière de SlimLED.

Choisissez à côté du mode Standby la durée d'allumage après détection alors le temps de 30s, 1 min, 3 min, our 10min.

Réglage portée (Sens):

le potentiomètre Sens permet de modifier la sensibilité et la portée du détecteur (Voir figure 5b) sur max la portée est de 8m sur min elle est environs de 2 m

Réglage du crépuscule (LUX):

En mode automatique, la cellule photoélectrique incorporée garanti que la lumière ne s'allume que lorsque la valeur de crépuscule réglée est atteinte:

Tourner contre le sens d'aiguille = le détecteur réagit lorsqu'il fait sombre. Tourner en sens d'aiguille = le détecteur réagit aussi de jour (5c)

Test de fonctionnement

Amener le potentiomètre Lux en position Test (5d): En cas de mouvement, la lumière s'allume pendant 3 s et s'éteint ensuite pendant 2 s. En cas de mouvement, la LED rouge s'allume également. La lumière s'enclenche même avec lumière du jour et la distance de détection est de 6-8m

7. Caractéristiques techniques

Alimentation : 220–240V~50Hz

Puissance d'éclairage : 12W, 24W, 36W

Flux lumineux env. 1200 lm / 2200 lm /3100 lm

Température de couleur : env. 3000 K, blanc chaud

Indice de rendu des couleurs : Ra >80 Facteur de puissance >0,8 Indice de protection : IP44 protégé contre la projection d'eau, classe II, CE

Dimensions : Ø320x51mm;

Durée de vie : des LED L70 env. 30 000 h

Matériaux Socle : plastique, diffuseur SABIC

Caractéristiques du détecteur :

Angle de détection : 360°

Puissance de coupure : 250W LED

Portée : env. Ø 8m pour 3m de hauteur

Hauteur de montage : env. 2–4m

Réglage crépusculaire : 5–2000 lx

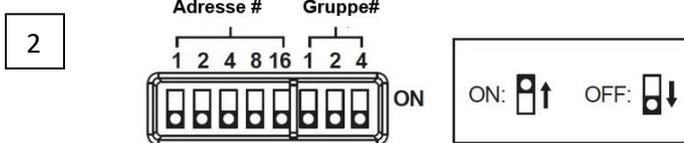
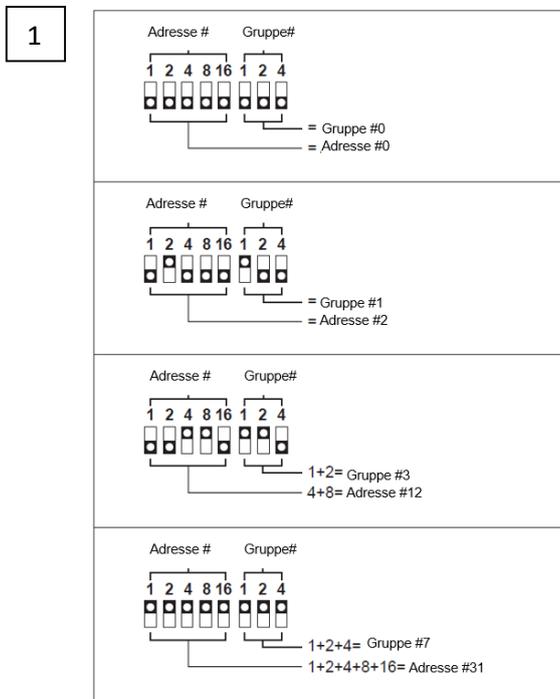
Temporisation : Test, env. 30s, 1min, 3min, 10min

Température: -10 à +40 °C

**Drahtlose Vernetzung von SlimLED Bitec Leuchten (Nur SlimLED Bitec und Bitec Sens)**

Die drahtlose Vernetzung von SlimLED Bitec Leuchten kann auf zwei Arten erfolgen:

1. Das Bitec Funksignal für die Einschaltung des Lichtes wird an die Nachbarleuchten gesendet. Konfigurieren Sie die Dip Switch für Nachbar /Schwarm Funktion
2. Das Bitec Funksignal für die Einschaltung des Lichtes wird an eine ganze Gruppe erteilt. Konfigurieren Sie die Dip Switch für den Modus Gruppen Funktion



**Modus: Nachbar Schwarm Funktion**

Konfiguration der Gruppe und Adresse:

Teilen Sie den Leuchten mit den Dip Switch Nummern Adressen in fortgesetzter Reihenfolge mit der gleichen Gruppe zu. (Siehe Bild 3)

Diese Version wird insbesondere bei SlimLED mit Sensor gewählt. Schaltet ein Bewegungsmelder ein, werden auch die Nachbarleuchten eingeschaltet.

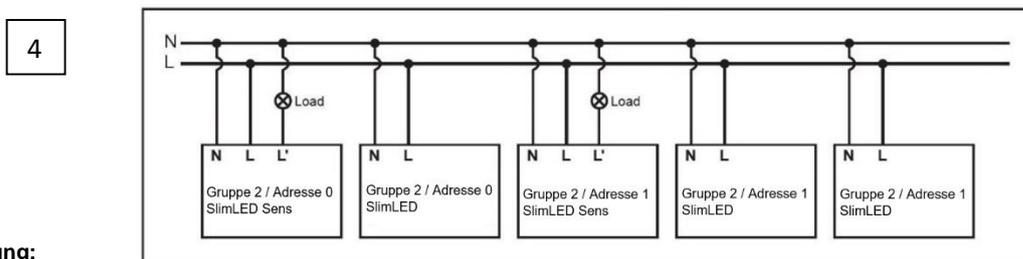
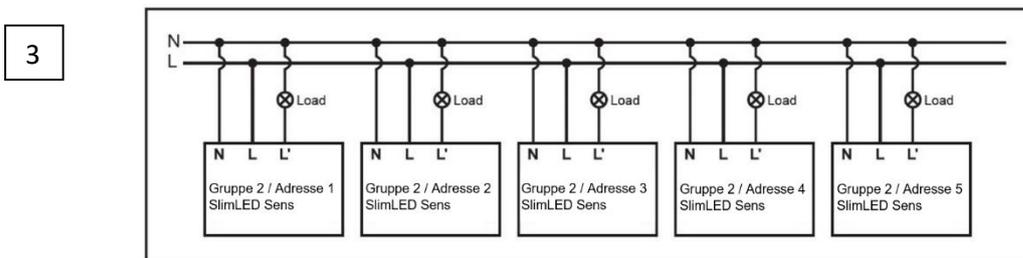
ACHTUNG: Bitte beachten Sie das ein- und ausschaltverhalten mit Standby Modus gemäss S. 6

**Modus: Gruppen Funktion**

Konfiguration der Gruppe und Adresse:

Teilen Sie den Leuchten mit den Dip Switch Nummern die gleichen Nummern bei der Gruppe und die gleichen Nummern bei der Adresse zu. (Abb. 4)

Bilden Sie mehrere Leuchten Gruppen bei Bedarf. Eine einzelne Gruppe schaltet das Licht nicht ein, wenn das Schaltsignal in einer anderen Gruppe erfolgt. Z.B 7 Gruppen mit je 20 Leuchten können gebildet werden.



**Fehlerbehebung:**

Leuchte schaltet nicht ein

- Kontrollieren Sie den Anschluss der Leuchte. Ist die Phase und der Nulleiter richtig angeschlossen?
- Ist die Sicherung eingeschaltet?
- Falls der Lux Wert des natürlichen Lichtes höher ist als der eingestellte Wert an der Leuchte schaltet das Licht nicht ein. Drehen Sie den Lichtregler im Uhrzeigersinn.

**Leuchte schaltet nicht aus:** Störungen im Erfassungsbereich wie Wind, Wärme, etc? Reichweite reduzieren!

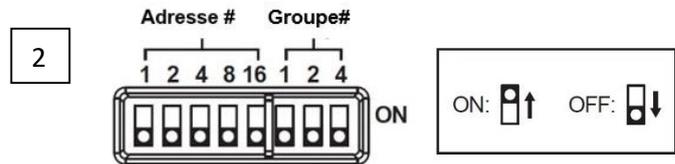
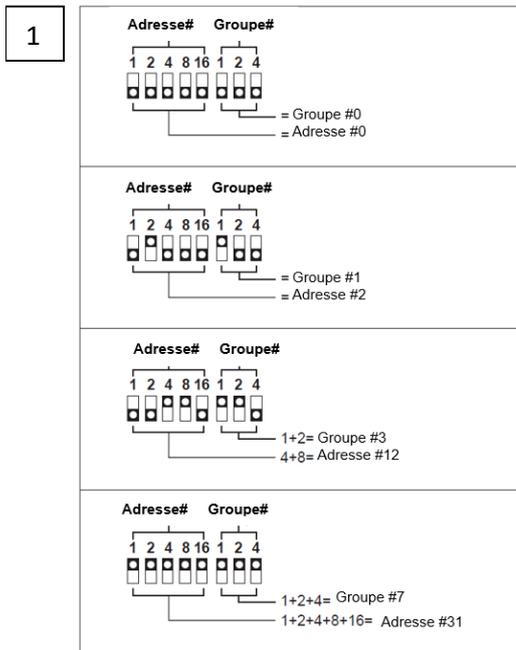
Funktion der drahtlosen Vernetzung

- Kontrollieren Sie die Einstellung der Dip Switch Nummern. Sind diese korrekt aufeinander abgestimmt?
- Wird das Funksignal korrekt übertragen? Testen Sie die Übermittlung des Funksignals mit einem Schaltaktor. Die Distanz bis zum Empfänger sollte 20m nicht übersteigen! Mauern, Hindernisse oder Funkstörungen zwischen den vernetzten Leuchten reduzieren die Reichweite des Funksignals!

### Connexion sans fil SlimLED Bitec (Seulement SlimLED Bitec et Bitec Sens)

La connexion sans fil on a deux possibilités:

1. Le signal bitec 2.4GHz pour enclencher la lumière est envoyé à la lampe voisin. Configuration de l'adresse avec Dip Switch pour fonction voisin.
2. Le signal bitec 2.4GHz pour enclencher la lumière est envoyé à tout une groupe. Configuration de l'adresse pour Mode fonction groupe



#### Mode: voisin

Configuration de l'adresse:

Attribuez des adresses aux lumière avec les numéros des interrupteurs DIP dans l'ordre continu et la même numéro par groupe. (Fig.3)

Fonction voisins surtout avec les SlimLED avec détecteur. Si un détecteur enclenche la lumière, le voisin est aussi activé!

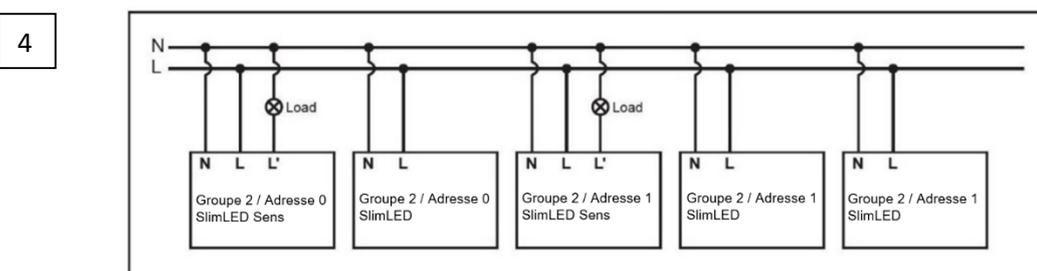
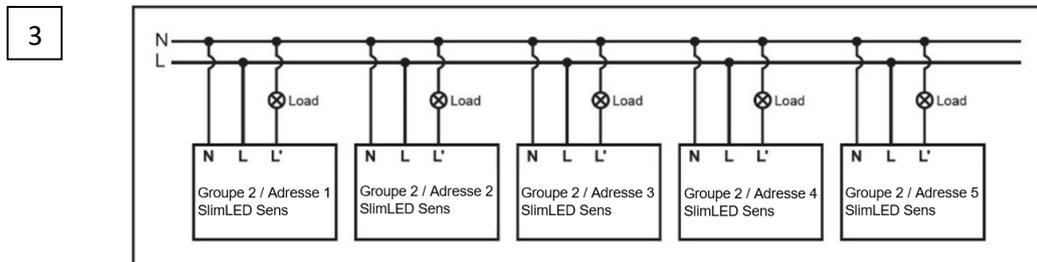
Attention: SlimLED enclenche et déclenche correspondant Standby Modus page 7

#### Mode: fonction groupe

Configuration de l'adresse:

Attribuez les mêmes adresses aux lumières avec des interrupteurs DIP et la même numéro par groupe. (Fig. 4)

Si nécessaire vous pouvez choisir plusieurs groupes. Une groupe va enclencher que les luminaires avec la même adresse. Le maximum : 7 groupes a 20 luminaires.



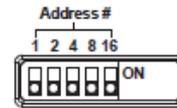
Les problèmes de fonction, la cause et la solution

#### La lumière de SlimLED n'enclenche pas.

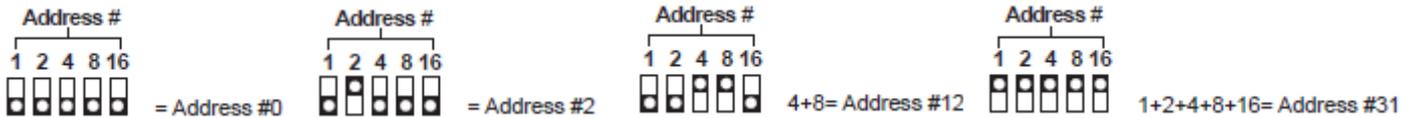
- Contrôlez la Fusible, et la connexion dur câble, peut être coupé ? Les câbles, branchement? Court-circuit dans le câble secteur  
Un Interrupteur du lumière en position arrêt ? Essayer enclencher le fusible ou mettre l'interrupteur en circuit, vérifier le câble
- Le détecteur de SlimLED n'enclenche pas** : contrôlez la réglage du seuil de déclenchement. Régler à nouveau Mettre en circuit le fusible  
A-t-il des obstacles dans la zone de détection ?
- Le luminaire ne s'éteint pas.** A-t-il des mouvements dans la zone de détection? Réduire la sensibilité, At il du vent, du chaleur ?
- Problème avec la connexion sans fil** : les Dip sont correspondant ? Faire un test avec l'appareil connecteur sans fil. La distance entre deux SlimLED est plus que 20m? At il des murs entre les SlimLED? Les obstacles peut réduire la distance sans fil.

## Vernetzen der SlimLED Leuchten per Kabel.

Achtung: Bei allen SlimLED Leuchten kann die Parallelschaltung mit Nachbar- oder Gruppenfunktion mit dem Adressfeld konfiguriert werden. (Die Version mit Kabel kann angewendet werden falls die Funkreichweite nicht ausreicht.)



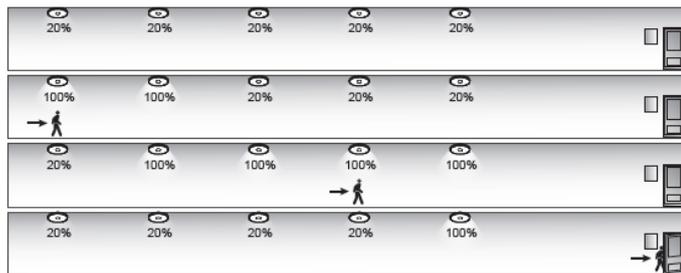
Beispiel Adressen Konfiguration:



### Modus: Nachbar Schwarm Funktion

Konfiguration der Adresse:

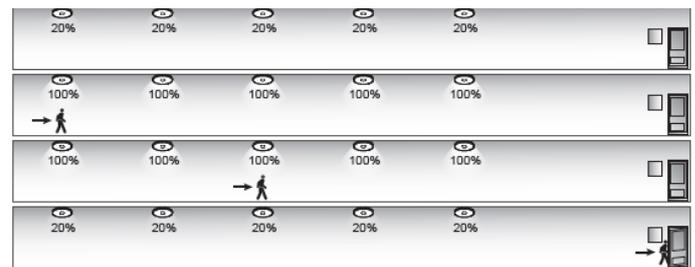
Teilen Sie den Leuchten mit den Dip Switch Nummern Adressen in fortgesetzter Reihenfolge zu. Falls der Standby Modus (S.3 Zeitregler) eingeschaltet ist:



### Modus: Gruppen Funktion

Konfiguration der Adresse:

Teilen Sie den Leuchten mit den Dip Switch Nummern die gleichen Nummern zu. Mit eingeschaltetem Standby Modus:



Ist der Lux Wert des natürlichen Lichtes tiefer als der eingestellte Lux Wert, schaltet die Slimled automatisch auf 20% Helligkeit.

Erfasst der Sensor eine Bewegung, schaltet die Leuchte von 20% auf 100% und das Licht bleibt entsprechend dem eingestellten Zeitwert eingeschaltet.

Detektiert die SlimLED Sens eine Bewegung schaltet sie automatisch sich selbst und die angeschlossene Nachbarleuchte ein. Diese schaltet von 0 oder von 20% auf 100% ein.

Eine neu erfasste Bewegung verlängert die Nachlaufzeit der Leuchte.

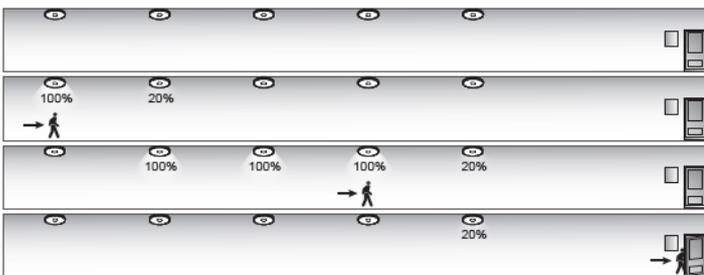
Nach der Nachlaufzeit bleibt das Licht auf 20% der Helligkeit, bis der Lux Wert des Umgebungslichtes höher ist als der eingestellte LUX Wert.

Ist der Lux Wert des natürlichen Lichtes tiefer als der eingestellte Lux Wert, schalten die Slimled automatisch auf 20% Helligkeit.

Erfasst SlimLED Sens eine Bewegung, schaltet das Licht von 20% auf 100% ein und bleibt entsprechend der eingestellten Nachlaufzeit eingeschaltet.

Nach der Nachlaufzeit bleiben alle SlimLED auf 20% eingeschaltet, bis der Lux Wert des Umgebungslichtes höher ist als der eingestellte LUX Wert.

Standby Modus aus:



Falls der Lux Wert des Umgebungslichtes tiefer ist als der eingestellte Lux Wert, schaltet die Slimled kein Standby Licht ein! Erst die Detektion einer Bewegung löst eine Schaltung aus.

Die SlimLED Sens schaltet das Licht von 0 auf 100% und dieses bleibt entsprechend der eingestellten Nachlaufzeit eingeschaltet.

Die aktivierte Leuchte schaltet auch das Licht der Nachbarleuchte von 0% auf 100% ein.

Nach der Nachlaufzeit bleibt die Slimled 30 Sekunden lang mit 20% eingeschaltet.

Abbildung 10: Parallelschaltung von SlimLED Sens im Modus Nachbar/Schwarm

Standby Modus aus:



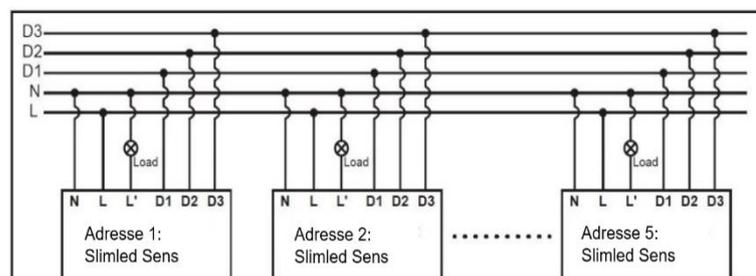
Falls der Lux Wert des Umgebungslichtes tiefer ist als der eingestellte Lux Wert, schaltet die Slimled kein Standby Licht ein! Erst die Detektion einer Bewegung löst eine Schaltung aus.

Alle angeschlossenen SlimLED Sens schalten das Licht von 0 auf 100% und dieses bleibt entsprechend der eingestellten Nachlaufzeit eingeschaltet.

Die aktivierte Leuchte schaltet alle anderen Leuchten mit der gleichen Adresse von 0 auf 100% ein.

Nach der Nachlaufzeit bleiben die Slimled 30 Sekunden lang mit 20% eingeschaltet.

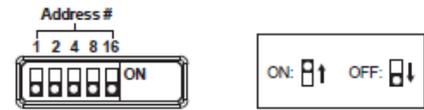
10



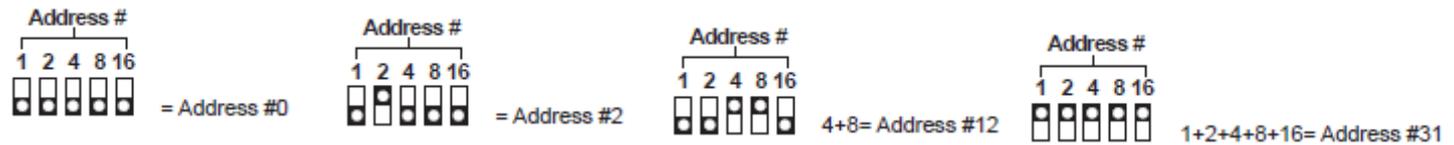
Achtung: Bitte 2-fach isoliertes 10V Kabel benutzen für die Verdrahtung der Klemmen D1-D3

**Connexion avec fil** (SlimLED Bitec Sens, SlimLED Bitec ou standard)

Attention : SlimLED peut être configuré avec le champ d'adresse pour une connexion parallèle ciblée avec une fonction voisine ou de groupe.



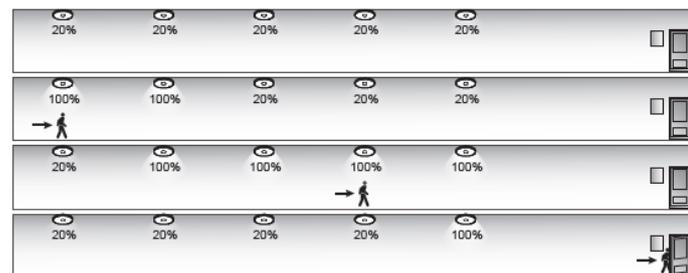
Exemple de configuration d'adresses:



**Mode : Fonction voisin (Fonction d'essaimage des voisins)**

**Configuration de l'adresse :**

Attribuer des adresses aux lumières avec les numéros des interrupteurs DIP dans l'ordre continu. Si le mode veille Standby (p.3 Contrôle du temps) est activé :

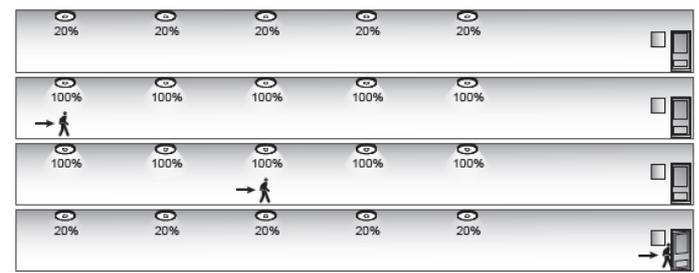


Si la valeur de luminosité de la lumière naturelle est inférieure à la valeur de luminosité réglée, le Slimled passe automatiquement à 20% de luminosité.  
 Si le capteur détecte un mouvement, la lumière passe de 20% à 100% de luminosité et la lumière reste allumée en fonction de la valeur de temps réglée.  
 Si le capteur SlimLED détecte un mouvement, il s'allume automatiquement et la lumière voisine s'allume automatiquement. Il passe de 0 ou de 20 % de luminosité à 100 %.  
 Un mouvement nouvellement détecté prolonge le temps de suivi du luminaire.  
 Après le temps de poursuite, la lumière reste à 20% de luminosité jusqu'à ce que la lumière naturelle soit supérieure à la valeur LUX réglée.

**Mode : Fonction groupe**

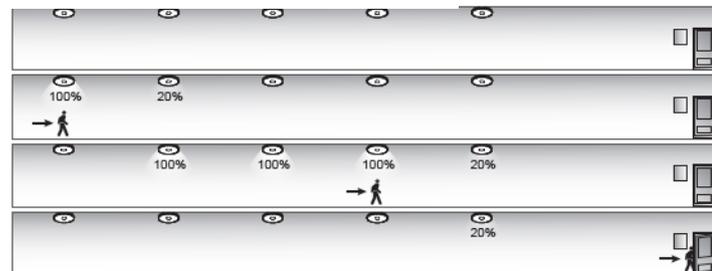
**Configuration de l'adresse :**

Attribuez les mêmes numéros aux SlimLED avec les numéros des interrupteurs DIP. Lorsque le mode veille Standby est activé :



Si la valeur de luminosité de la lumière naturelle est inférieure à la valeur de luminosité réglée, le Slimled passe automatiquement à 20% de luminosité. Si SlimLED Sens détecte un mouvement, la lumière s'allume de 20% à 100% et reste allumée en fonction du temps de poursuite réglé.  
 Après le temps de suivi, toutes les SlimLEDs restent allumées à 20% jusqu'à ce que la valeur de lumière naturelle soit supérieure à la valeur LUX réglée.

**Mode veille Standby désactivé :**



Si la luminosité de la pièce est inférieure à la valeur de luminosité réglée, le Slimled n'allume aucune lumière de veille ! Seule la détection d'un mouvement déclenche un circuit.  
 Le SlimLED Sens commute la lumière de 0 à 100% et reste allumé en fonction du temps de poursuite réglé.  
 La lampe activée allume également la lumière de la lampe voisine de 0% à 100%.  
 Après le temps de suivi, le Slimled reste allumé à 20% pendant 30 secondes.

**Mode veille Standby désactivé :**



Si la luminosité de la pièce est inférieure à la valeur de luminosité réglée, le Slimled n'allume aucune lumière de veille ! Seule la détection d'un mouvement déclenche un circuit.  
 Tous les capteurs SlimLED raccordés commutent la lumière de 0 à 100% et celle-ci reste allumée en fonction du temps de poursuite réglé.  
 La lampe activée allume toutes les autres lampes ayant la même adresse de 0 à 100%.  
 Après le temps de poursuite, le Slimled reste allumé à 20% pendant 30 secondes

Figure 10 : Connexion SlimLED en parallèle dans le mode voisin

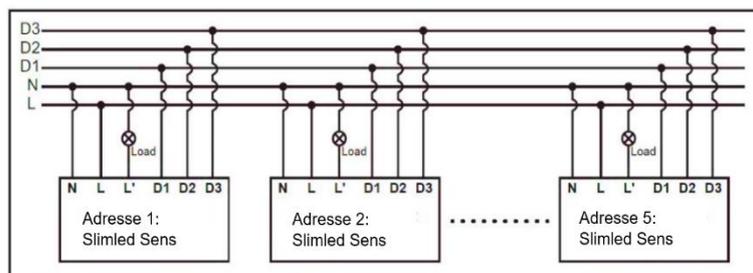


Figure 10: **Connexion de SlimLED Sens avec détecteur.** Attention : Pour le câblage des bornes D1-D3, veuillez utiliser un câble 10V doublement isolé. **Faux connexion endommage le produit !**